



## Совет Безопасности

Семидесятый год

Предварительный отчет

7573-е заседание

Среда, 9 декабря 2015 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Прессман ..... (Соединенные Штаты Америки)

Члены:	Ангола .....	г-н Жимольека
	Чад .....	г-н Гомбо
	Чили .....	г-н Баррос Мелет
	Китай .....	г-н Шэнь Бо
	Франция .....	г-н Ламек
	Иордания .....	г-жа Кавар
	Литва .....	г-жа Якубоне
	Малайзия .....	г-н Ибрахим
	Новая Зеландия .....	г-н ван Бохемен
	Нигерия .....	г-н Ларо
	Российская Федерация .....	г-н Загайнов
	Испания .....	г-н Гассо Матосес
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии .....	г-н Мик
	Венесуэла (Боливарианская Республика) .....	г-н Суарес Морено

## Повестка дня

Поддержание международного мира и безопасности

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

15-41205 (R)

Документ  
расширенного доступаПросьба отправить  
на вторичную переработку

*Заседание открывается в 10 ч. 05 м.*

### **Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

Поддержание международного мира и безопасности

**Председатель** (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2015/935, в котором содержится текст проекта резолюции, представленного Анголой, Чадом, Чили, Францией, Иорданией, Литвой, Малайзией, Новой Зеландией, Нигерией, Испанией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки и Боливарианской Республикой Венесуэла.

Сначала я предоставляю слово тем членам Совета, которые желают выступить с заявлением до голосования.

**Г-жа Кавар** (Иордания) (*говорит по-арабски*): Мы чрезвычайно горды тем, что представляем сегодня, по нашему мнению, первый проект резолюции, касающийся молодежи, мира и безопасности. Инвестиции в молодежь служат гарантией мира и безопасности, как и развития и прогресса наших обществ. В проекте резолюции S/2015/935 содержится четкий и недвусмысленный призыв обеспечить участие молодежи в процессе принятия решений, в частности в таких областях, как миростроительство, политические процессы и урегулирование конфликтов. Кроме того, в нем содержится призыв к государствам-членам изучить пути обеспечения такого участия позитивным образом. С помощью данного проекта резолюции мы стремимся превратить молодежь в позитивный фактор строительства обществ за счет расширения ее роли во всех процессах, в том числе в обеспечении социальной интеграции, прогресса и экономического развития.

Представление этого проекта резолюции стало кульминацией усилий наследного принца Иордании, прилагаемых с момента проведения открытых прений под его председательством (см. S/PV.7432), посвященных борьбе с насильственным экстремизмом. Проект также представлен в развитие решений Глобального форума по вопросам молодежи, мира и безопасности, который прошел в Иордании

в августе этого года и на котором была принята Амманская декларация о роли молодежи в этой области. Принятие этого проекта резолюции ознаменует начало нового этапа в усилиях системы Организации Объединенных Наций по укреплению роли молодых людей, прилагаемых на основе пяти основных компонентов, а именно: участия, защиты, предупреждения конфликтов, укрепления отношений партнерства и реинтеграции в общество.

Когда мы видим пагубное воздействие современных вооруженных конфликтов на жизнь молодых людей, это только укрепляет в нас убежденность в той роли, которую молодежь может играть в предотвращении всплеск конфликтов. Это также побуждает нас призвать государства-члены создать необходимые механизмы для предоставления молодым людям возможностей способствовать строительству и укреплению мира, взаимоуважению и терпимости, в частности, уважению к другим религиям, с тем чтобы интегрировать молодежь в наши учреждения и активизировать усилия, направленные на достижение долгосрочного развития, в котором молодые люди являются, скорее, созидательным фактором, а не разрушительным. В этой связи важная роль отводится координации действий системы Организации Объединенных Наций, государств-членов и частного сектора, а также политической, технической и финансовой поддержке. Все это необходимо делать с учетом нужд и потребностей молодых людей и их участия в усилиях, нацеленных на установление и строительство мира как в ходе конфликтов, так и после их завершения.

В проекте резолюции содержится также призыв к государствам-членам и всем сторонам в вооруженном конфликте принимать необходимые меры по защите гражданского населения, в частности молодежи, согласно их обязательствам по международному праву, включая Женевские конвенции и другие международные документы. В нем также содержится призыв к государствам расследовать военные преступления и преступления против человечности, совершаемые в отношении молодежи, а также усилить ответственность за такие преступления и положить конец безнаказанности правонарушителей.

Мы надеемся, что приняв этот проект резолюции, мы привлечем внимание мировой общественности к этой проблеме и усилим соответствующую международную поддержку, чтобы молодежь

играла ту значимую роль, на которую она вправе рассчитывать, в процессе построения лучшего будущего в тот момент, когда все возрастающие негативные события во всем мире заставляют молодых людей принимать неверные решения и превращают их в заложников ошибочных учений, толкающих их к насилию, как мы видели на примере недавних террористических нападений, совершенных в различных частях планеты, включая Ближний Восток, Африку и Францию. Террористические группы вербуют молодежь, чтобы нанести ей вред. Молодые люди становятся их первыми жертвами. Мы убеждены, что защита молодежи от пагубных последствий конфликтов и обеспечение того, чтобы она не приобщалась к насилию и экстремизму, должны осуществляться при помощи коллективных усилий на местном, региональном и международном уровнях. Это также включает в себя усилия, направленные на недопущение того, чтобы молодежь подвергалась социальной изоляции, и на укрепление ее чувства собственного достоинства и ее роли, что необходимо для укоренения принципов доброго и уважительного отношения к другим людям. Кроме того, это включает в себя укрепление государствен-

ных образовательных программ с тем, чтобы они отвечали потребностям молодежи.

В заключение мы выражаем признательность всем государствам-членам, которые участвовали в переговорах по данному проекту резолюции.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Я ставлю проект резолюции на голосование.

*Проводится голосование поднятием руки.*

*Голосовали за:*

Ангола, Чад, Чили, Китай, Франция, Иордания, Литва, Малайзия, Новая Зеландия, Нигерия, Российская Федерация, Испания, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки и Венесуэла (Боливарианская Республика)

**Председатель** (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 2250 (2015).

*Заседание закрывается в 10 ч. 10 м.*